

**ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS RÉSZLEGES ÁTRUHÁZÁSÁRÓL
SZÓLÓ SZERZŐDÉS**

(a továbbiakban: Szerződés) amely létrejött egyrészről

a **VOLÁNBUSZ Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

székhely: 1091 Budapest, Üllői út 131.

képviseli: Fekete Antal vezérigazgató

adószám: 10824346-2-44

cégjegyzékszám: Cg.01-10-042156

bankszámlaszám: K&H Bank, 10200971-21508747-00000000 számú bankszámla
elektronikus levélcím:

kapcsolattartó: ;

elérhetősége:

AK azonosító: **AK08487**

(a továbbiakban: Volánbusz Zrt.), mint átruházó vevő,

és

a **Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.

képviseli: Bolla Tibor elnök-vezérigazgató

adószám: 12154481-4-44

csoportazonosító szám: 17781372-5-44

cégjegyzékszám: Cg.01-10-043037

bankszámlaszám: 10300002-20107996-00003285

elektronikus levélcím:

kapcsolattartó: ;

elérhetősége:

AK azonosító: **AK01331**

(a továbbiakban: BKV Zrt.), mint jogutód vevő

valamint

az **IKARUS Egyedi Autóbusz Gyártó Korlátolt Felelősségű Társaság**

székhely: 1165 Budapest, Újszász u 45.

képviseli: Bánsági Tamás ügyvezető önállóan

adószám: 13658139-2-42

cégjegyzékszám: Cg.01-09-866564

bankszámlaszám: MKB Bank 10300002-10153737-49020017 számú bankszámla

elektronikus levélcím:

kapcsolattartó:

elérhetősége:

(a továbbiakban: Ikarus Egyedi Kft.), mint eladó

(a továbbiakban együtt: Felek) között az alábbiak szerint:

Figyelemmel arra, hogy:

- (A) A Budapesti M3-as metróvonal infrastruktúra rekonstrukciója a Főváros kiemelt nemzetgazdasági szinten is jelentős projektje, amely alapvetően meghatározza Budapest közösségi közlekedésének működését. Az utasok biztonsága és a balesetveszély elkerülése érdekében kiemelkedően fontos az M3-as metróvonal infrastruktúrájának rekonstrukciója, melyhez elengedhetetlen a felújítás időtartama alatt a járműpótlás biztosítása. A metró szerelvények nagy befogadóképességének kiváltása miatt szükséges felszíni pótlás a közösségi közlekedés jelentős átszervezését igényli, különös tekintettel

arra, hogy a metróvonal munkanapon mintegy 520-540 ezer felszálló utast szállít, többet, mint a teljes országos vasúti hálózat.

- (B) A VOLÁNBUSZ Zrt. a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (a továbbiakban: NFM) megrendelésére jelentős városi,- és elővárosi forgalmat bonyolít. Közfeladata teljesítésére a Budapesti M3 metró vonal felújítása jelentős kihatással lesz.
- (C) A VOLÁNBUSZ Zrt. az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2016. október 27. napján megjelent 2016/S 208-376892. számú hirdetménnyel „180 db új, csuklós autóbusz beszerzése adásvételi szerződéssel” tárgyban nyílt közbeszerzési eljárást indított. A VOLÁNBUSZ Zrt. a közbeszerzési eljárás eredményeként 2017. január 16. napján adásvételi szerződést kötött az Ikarus Egyedi Autóbusz Gyártó Korlátolt Felelősségű Társasággal.
- (D) A BKV Zrt. kellő gondossággal eljárva sem láthatta előre, hogy míg a korábbi koncepció szerint az M3 metró pótlásához szükséges kapacitást a BKK Zrt. szolgáltatás-megrendelés útján biztosította volna, az M3 metró infrastruktúra rekonstrukció miatt szükséges felszíni járműpótlást biztosító döntésekről szóló előterjesztés kapcsán Budapest Főváros Közgyűlés 1424/2016.(X.26.) Főv. Kgy. határozata szerint az M3-as metró felszíni pótlásáról az M3-as metró infrastruktúra rekonstrukciójának kezdő időpontjáig a BKV Zrt.-nek és a BKK Zrt.-nek kell gondoskodnia: a BKV Zrt. jelenlegi járműállományának forgalom-szervezési átcsoportosításával, illetve a rendelkezésére álló beruházási források igénybevétele mellett járművásárlással és -felújítással, továbbá a BKK Zrt. a jelenleg már megkötött, érvényes és hatályos szolgáltatás beszerzési szerződések opcióinak kihasználásával.
- (E) A Nemzeti Autóbusz Beszerzési Bizottságról szóló 1357/2016. (VII.13.) Korm. határozattal létrehozott Nemzeti Autóbusz Beszerzési Bizottság (a továbbiakban: NABB) 2017. július 17-i határozatára, mely szerint a közbeszerzésen elnyert 180 db csuklós autóbuszra vonatkozó VOLÁNBUSZ Zrt. szerződésből a BKV 30 db autóbuszt átvesz, a fennmaradó 150 db autóbusz a VOLÁNBUSZ Zrt. állományába kerül.

1./ A VOLÁNBUSZ Zrt. és a BKV Zrt. egyezően nyilatkoznak az alábbi tényekről:

- 1.1. E Szerződés átruházás aláírásával egyidejűleg egymással külön íven szövegezett Együttműködési Megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) kötöttek, melynek lényeges tartalma az e Szerződésben rögzített - 30 db új, csuklós MODULO M168D - típusú autóbuszra vonatkozóan a TED 2016/S 208-376892 számú hirdetménnyel megindított nyílt közbeszerzési eljárás eredményeként 2017.01.16-án megkötött, s 2017. augusztus 14. napján egy ízben módosított adásvételi szerződés (a továbbiakban együtt: Adásvételi szerződés) változatlan feltételekkel történő átruházása.

2./ A VOLÁNBUSZ Zrt. mint szerződést részlegesen átruházó vevő az alábbi jognyilatkozatokat teszi:

2.1. A módosított Adásvételi szerződés lényeges tartalma a következő:

- 2.1.1. Az Adásvételi szerződés tárgya: 180 db új, csuklós MODULO M168D típusú autóbusz.
- 2.1.2. Az autóbusz módosított Adásvételi szerződés szerinti ára nettó: 86.260.000 HUF/db.
- 2.1.3. A teljesítés módosított véghatárideje: a 2017. augusztus 14. naptól számított 240. nap.

2.1.4. Az Adásvételi szerződés szerinti műszaki tartalom módosítás: a 30/2017.(VIII.14.) NFM rendeletnek való megfelelés érdekében eszközölt módosítások.

- 2.2. Az átruházás az Adásvételi Szerződés szerinti feltételekkel történik, abban semmilyen változás nincs.
- 2.3. A VOLÁNBUSZ Zrt. e Szerződés aláírásával az e pontban foglalt feltételekkel az Adásvételi szerződést 30 db autóbuszra vonatkozóan átruházza a BKV Zrt-re és az eredeti Adásvételi szerződésből 30 db autóbusz tekintetében kilép (részleges szerződésátruházás).

3./ A BKV Zrt. mint a szerződésbe belépő, részleges jogutód az alábbi jognyilatkozatokat teszi:

- 3.1. Az Adásvételi Szerződést a 2./ pontban részletezett feltételekkel, e Szerződés aláírásával átveszi, azokba a 30 db busz erejéig vevőként belép.
- 3.2. A BKV Zrt. a 30 db autóbusz vételárának fedezetével rendelkezik.
- 3.3. A BKV Zrt. e Szerződés aláírásával szavatol azért, hogy a részleges szerződésátruházás alapján őt terhelő vevői kötelezettségeknek szerződésszerűen eleget tesz és vevői jogait is szerződésszerűen gyakorolja.

4./ Az IKARUS Egyedi Kft. mint eladó az alábbi jognyilatkozatokat teszi:

- 4.1. A fentiekben részletezett részleges szerződésátruházást e Szerződés aláírásával jóváhagyólag tudomásul veszi.
- 4.2. Tudomásul veszi továbbá, hogy az Adásvételi szerződést a részleges szerződésátruházásban foglaltaknak megfelelően köteles teljesíteni és az abban foglaltaknak megfelelően követelheti a vételárat is a vevőktől.
- 4.3. E Szerződés aláírásával feltétlen és visszavonhatatlan jóváhagyását adja a jelen okiratban részletezett részleges szerződésátruházási ügylethez.
- 4.4. E Szerződés aláírásával feltétel nélkül és visszavonhatatlan módon hozzájárul ahhoz, hogy a TED 2016/S 208-376892 számú közbeszerzési eljárásban üzleti titokká nyilvánítani kért dokumentumokat a VOLÁNBUSZ Zrt. egy-egy papír,- illetve elektronikus másolati példányban kiadhassa a BKV Zrt. részére.

5./ Szerződő Felek közös nyilatkozatai a következők:

- 5.1. E Szerződés teljesítése során Szerződő Felek egymás üzleti titkai megőrzésére kölcsönösen kötelezettséget vállalnak.
- 5.2. E Szerződésre az itt nem szabályozott kérdésekben elsődlegesen a 2013. évi V. tv. (Polgári Törvénykönyv) Hatodik Könyve,- és annak XXXI. fejezete rendelkezései irányadók.
- 5.3. E Szerződést Felek egyező értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt,- jóváhagyólag írják alá.

5.4. E Szerződés mellékletei a következők:

5.4.1. A 2017. január 16-án aláírt Adásvételi Szerződés és annak mellékletei a következők szerint:

- A közbeszerzési eljárás anyaga: így az ajánlati felhívás és ajánlatkérési dokumentációja, annak valamennyi mellékletével együtt (ide értve a korrigendumokat és kiegészítő tájékoztatásokat is), elektronikus formában. Felek a közzétett, fokozott biztonságú okirati formában a <http://ratkynet.com/kozbeszerzes> elektronikus felületre feltöltött, archivált dokumentumokat tekintik e mellékleteknek,
- Az Ikarus Egyedi Kft-nek a Volánbusz Zrt-hez benyújtott közbeszerzési ajánlata, annak valamennyi mellékletével és hiánypótlásával együtt (benne a tételes igazolás során csatolt 25-95. oldalig: üzleti titok),
- Az ajánlat tárgyát képező autóbuszok műszaki kivitele,
- A karbantartáshoz, javításhoz szükséges pótalkatrészek költsége, és munkadíja ajánlatkérő által műszaki dokumentációban megadott minta táblázat szerint.

5.4.2. A 2017. augusztus 14-én aláírt 1. számú módosítása és annak mellékletei a következők szerint:

- Műszaki melléklet
- Tűzoltó rendszerre adott külső árajánlat az árváltozás megalapozására.

6. Záró rendelkezések:

- 6.1. Ez a Szerződés mindhárom szerződő Fél aláírásával egyidejűleg lép hatályba.
- 6.2. E Szerződés felmondását, illetőleg az attól való elállást Szerződő Felek egyező akarattal kizárják.
- 6.3. E szerződés hat eredeti példányban készült, egyenként 4 oldalas és abból a feleket 2 - 2 példány illeti meg.

Budapest, 2017. ^{10.04.} szeptember napja

Nyilv.sz.: 3440.
VOLÁNBUSZ Zrt.
Budapest, IX., Üllői út 131.
..... 1091

Fekete Antal
vezérigazgató
**VOLÁNBUSZ Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**

Budapest, 2017. ^{10.04.} szeptember napja

Bolla Tibor
elnök-vezérigazgató
**Budapesti Közlekedési Zártkörűen
Működő Részvénytársaság**

Budapest, 2017. ^{december 20} szeptember napja

IKARUS Egyedi Kft.
1165 Budapest, Újszász u. 45.
Adószám: 13658139-2-42
XII.

Bánsági Tamás
ügyvezető
**IKARUS Egyedi Autóbusz Gyártó
Korlátolt Felelősségű Társaság**

Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

107344
2017/3464
125/28/1/2017

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

az **IKARUS Egyedi Autóbusz Gyártó Kft**

székhely: 1165 Budapest, Újszász u 45.

képviseli: Bánsági Tamás ügyvezető önállóan

adószám: 13658139-2-44.

cégjegyzékszám: **Cg.01-09-866564**

bankszámlaszám: MKB Bank által vezetett 10300002-10153737-49020017 számú bankszámla

elektronikus levélcím: _____

kapcsolattartó:

elérhetősége:

elektronikus levélcíme:

a továbbiakban, mint **Eladó**

másrészről

a **VOLÁNBUSZ Zrt.**

székhely: 1091 Budapest, Üllői út 131.

képviseli: Fekete Antal vezérigazgató

adószám: 10824346-2-44.

cégjegyzékszám: Cg.01-10-042156.

bankszámlaszám: K&H Bank által vezetett 10200971-21508747-00000000 számú bankszámla

elektronikus levélcím: _____

kapcsolattartó:

elérhetősége:

a továbbiakban, mint **Vevő**

között, alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. Szerződés tárgya, érvényessége

1.1. Eladó a jelen szerződés megkötését megelőző, „**180 db új, csuklós autóbusz beszerzése adásvételi szerződéssel.**” tárgyú közbeszerzési eljárás (Az Európai Unió hivatalos lapjában (TED) 2016. október 27-én megjelent 2016/S 208-376892. számú hirdetmény) nyertes ajánlattevőjeként Ajánlatkérő Műszaki Dokumentációjára szerinti előírásoknak minden tekintetben megfelelő, az ajánlatban meghatározott 180 darab, **MODULO M16SD** típusú autóbuszt ad el Vevőnek **85.400.000. HUF+ÁFA/darabáron**, azaz, nettó Nyolcvanötmillió-négyszázezer HUF +ÁFA/db áron, összesen 15.372.000.000 HUF+ÁFA áron, azaz összesen nettó Tizenötmilliárd-háromszázhetvenkétmillió HUF + ÁFA áron, melyeket Vevő megvásárol a jelen Szerződésben írt határidőben és feltételekkel. Szerződő Felek egyező tudomása szerint a közbeszerzés feltételes közbeszerzéseként került kiírásra az ajánlati felhívás II.2.4. pontja szerint. Ajánlatkérő tájékoztatja Ajánlattevőt, hogy a szerződés hatálybalépésének nincs akadálya, a fedezet rendelkezésre áll.

1.2. A szerződés az aláírás napjától legalább az Eladó által vállalt 24 hónap jótállás ill. 120 hónap szavatosság időpontjáig van érvényben.

Ati

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the document.

2. Szabványok

A jelen Szerződés értelmében eladásra kerülő autóbuszoknak meg kell felelniük a közbeszerzési eljárás Közbeszerzési Dokumentációjában, és annak részét képező Műszaki Dokumentációjában foglaltaknak.

3. Eladó rendelkezésére bocsátott Szerződéses okmányok és információk felhasználása

Eladó a jelen szerződés teljesítése során a tudomására jutott műszaki, gazdasági, üzleti információkat, dokumentumokat - beleértve a jelen szerződés tartalmát is - csak a jelen szerződés teljesítése érdekében használhatja fel. Ezeket az adatokat nyilvánosságra, vagy harmadik személy tudomására, csak a Vevő kifejezett hozzájárulásával, illetve ugyanilyen feltételek mellett publikálhatja, ide nem értve azokat az adatokat, melyeket jogszabályban meghatározott kifejezett kötelezettség miatt át kell adnia, vagy hozzáférhetővé kell tennie. Ebben az esetben Eladó az adatközlési kötelezettség teljesítésével egyidejűleg az adatkérés és az adatközlés másolatának megküldésével tájékoztatni köteles a Vevőt.

Ezen titoktartási kötelezettség megszegése esetén Eladó köteles megtéríteni Vevőnek az ebből származó kárát, beleértve az elmaradt hasznot is.

4. Szabadalmi jogok

Eladónak korlátozás nélkül kártalanítani kell a Vevőt a harmadik fél által felmerülő minden olyan igény esetén, amely szabadalom, védjegy vagy ipari tervezési jogok megsértéséből származik az áruknak vagy azoknak bármely részének az Ajánlatkérő országában történő felhasználása folytán.

5. Ellenőrzések és vizsgálatok

Vevőnek joga van megtekinteni és/vagy megvizsgáltatni az autóbuszokat annak megállapítása érdekében, hogy azok megfelelnek-e a szerződés és a Műszaki Dokumentációban meghatározott műszaki előírásoknak. Vevő arról, hogy milyen ellenőrzést vagy vizsgálatot kíván, és azokat hol szándékozik végrehajtani, írásban köteles értesíteni az Eladót az ellenőrzést megelőzően legalább 5 munkanappal.

Eladó köteles lehetővé tenni, hogy Vevő a gyártási folyamat időszakában akár több alkalommal is gyártásközi ellenőrzést végezhesen. Az ellenőrzésekkel kapcsolatosan felmerülő utazási és szállásköltség Vevőt terheli.

Az ellenőrzéseket vagy vizsgálatokat az Eladónak vagy alvállalkozójának (alvállalkozóinak) telephelyén lehet elvégezni, valamint a rendeltetési helyen és/vagy az autóbusz végső rendeltetési helyén. Ha az Eladónak vagy alvállalkozójának (alvállalkozóinak) a telephelyén történik ez, minden jogos lehetőséget és segítséget - beleértve a rajzokhoz és gyártási adatokhoz való hozzáférést biztosítani kell az ellenőrzést végző számára, külön díj felszámolása nélkül.

Amennyiben bármely megvizsgált vagy ellenőrzött autóbusz nem felel meg az előírásoknak, Vevő az átvételt megtagadhatja és Eladó köteles kicserélni a visszautasított autóbuszt vagy költségáthárítás nélkül elvégezni azokat a módosításokat, melyek azt az előírásokban foglalt követelményeknek megfelelővé teszik.

Vevőnek azon joga, hogy ellenőrizze, átvizsgálta és amennyiben szükséges visszautasítsa az autóbusz átvételét, semmilyen módon nincs korlátozva és nem szűnik meg abban az esetben sem, ha az autóbuszokat a Vevő az átadást-átvételt megelőzően megsemmisítette, megvizsgálta és elfogadta.

Amennyiben Eladó a gyártás során típuskorszerűsítést hajt végre, úgy a korszerűbb típus szállítása megengedett, amennyiben érvényes típusjávahagyással rendelkezik, és a műszaki követelményeknek maradéktalanul megfelel.

A J.

Am
R
K

A jelen pontban foglaltak közül semmi nem mentesíti Eladót a jelen Szerződés alapján őt terhelő jótállási, szavatossági vagy más kötelezettség alól.

6. Az eladáshoz kapcsolódó okmányok, átadás-átvétel

- 6.1. Eladó a Vevő részére az autóbuszokat az 1. számú mellékletben meghatározott kivitel szerint köteles átadni. Eladó az autóbuszokhoz tartozó okmányokat, dokumentumokat, műszaki dokumentációt a Műszaki Dokumentáció előírásaiban meghatározottak szerint köteles átadni Vevő részére. Átadás-átvétel után a kárveszélyviselés Vevőre száll át.
- 6.2. Eladó az autóbuszok átvételének lehetséges időpontjáról - de legkésőbb a teljesítési határidő előtt legalább 5 nappal - köteles Vevőt írásban értesíteni, figyelembe véve, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre az autóbuszok mennyiségét is tekintve, az átadás-átvételi ellenőrzésre és az autóbuszok átvételére. Az átvétel tényleges időpontjában a felek közösen állapodnak meg.

Az autóbuszok forgalomba helyezéséhez szükséges okiratokat (meghatalmazás, aláírási címpéldány, cégkivonat okmányirodai ügyintézéshez, tárolási engedély, Kötelező Gépjármű Felelősségbiztosítás fedezetigazolása) Vevő az Eladó igénybejelentésétől számítva legkésőbb 3 munkanapon belül biztosítja.

A 180 darab autóbusz szállításának végső határideje ezen szerződés aláírásától számított 210.-ik nap.

Felek megállapodása alapján a szerződés aláírását követő 30. nap után a vállalt határidőhöz képest előszállítás lehetséges, de az előszállításhoz és/vagy részzállításhoz a Vevő kifejezett írásbeli hozzájárulása szükséges.

A Vevő részteljesítést elfogad.

Az autóbuszok határidőben történő átadásának azt kell tekinteni, ha az alábbiakban felsorolt feltételek (A, B, C) feltételek teljesülnek:

- A. A jelen szerződés tárgyát képező valamennyi autóbust Magyarországon a közlekedési hatóság a forgalomba helyezés előtt megvizsgált és a vizsgálat eredményeként - a Vevő által adott meghatalmazás alapján - az Okmányiroda a Vevő nevére szóló forgalmi engedélyt kiállította, és abba olyan bejegyzést tett, amely alapján az autóbusz közforgalmú személyszállításra alkalmas. Az autóbusz érvényes forgalmi rendszámmal van ellátva.
- B. Eladó az autóbuszok átadásakor átadta Vevőnek a szerződésben előírt okmányokat, illetőleg dokumentumokat.
- C. Vevő a következőkben ismertetett 6.3. „a-e” pontok szerinti átvételi ellenőrzést eredményesen megvalósította, és annak alapján a felek aláírták a következőkben ismertetett „d” pontban említett jegyzőkönyvet és a Vevő kiadta a következőkben ismertetett „e” pont szerinti átvételi igazolást.

6.3. Az átvételi ellenőrzés, és átvétel

- a.) Vevő az autóbuszok átvételét az azt megelőző ellenőrzés lefolytatását követően kezdheti meg.
- b.) Eladó - a jelen Szerződésben meghatározott formában és tartalommal - köteles legkésőbb az átvételi ellenőrzés megkezdésekor átadni a Vevőnek az átvételi ellenőrzés lefolytatásához szükséges okmányokat és dokumentumokat.
- c.) Az átvételi ellenőrzés illetőleg az átvétel helyszíne: Ikarus Egyedi Kft, 1165 Budapest, Újszász u. 45. szám alatt található telephely. Eladó köteles külön díj felszámolása nélkül biztosítani minden szükséges segítséget - beleértve a rajzokhoz és gyártási adatokhoz való hozzáférést - a Vevő nevében ellenőrzést végző személy/személyek részére. Átvételkor az eladó az autóbuszokba annyi üzemanyagot köteles biztosítani, hogy azzal az átadás-átvétel helyéhez legközelebbi

h t

h t

- csuklós autóbuszok fogadására is alkalmas - MOL üzemanyagkútig vagy a Vevő üzemanyag töltésre is alkalmas telephelyéig biztonságosan eljusson.
- d.) Vevő az ellenőrzés tapasztalatait jegyzőkönyvben rögzíti, melyet a Vevő és az Eladó erre felhatalmazott képviselői aláírnak. A jegyzőkönyvnek tartalmazni kell, hogy: az autóbuszokat forgalomba helyezés előtt a közlekedési hatóság megvizsgálta-e, az Okmányiroda a forgalmi engedélybe olyan bejegyzést tett, amely alapján az autóbusz közforgalmú személyszállításra alkalmas, az ellenőrzés alapján a követelményeknek megfelelt-e az autóbusz.
- e.) Ha az autóbuszokat a hatóság a forgalomba helyezés előtt megvizsgálta, az Okmányiroda a forgalmi engedélybe olyan bejegyzést tett, amely alapján az autóbusz közforgalmú személyszállításra alkalmas, az autóbuszok az átadás-átvételi eljárás során a követelményeknek teljes körűen megfeleltek, a Vevő átadás-átvételi igazolást ad az Eladónak.

6.4. Az átvétel megtagadása

Vevő megtagadhatja az autóbuszok átvételét, ha

- a) az autóbuszok nem felelnek meg a közbeszerzési dokumentáció szerinti műszaki előírásoknak, vagy az ajánlat feltételeinek, és/vagy az átadás-átvétel során készített jegyzőkönyvben rögzített hiányosságok nem kerülnek kijavításra, ill. az előírt dokumentumok, okmányok nem teljes körűen, vagy nem a megfelelő tartalommal kerültek átadásra.
- b) a nem szerződészerű teljesítés esetén e szerződés szerinti jogkövetkezmények alkalmazhatók; ezekben az esetekben Eladó - külön költség felszámolása nélkül - köteles késedelem nélkül az ellenőrzést lehetővé tenni, a dokumentumokban lévő hiányosságokat pótolni, illetve kicserélni a visszautasított autóbust/autóbuszokat vagy elvégezni azokat a módosításokat, melyek azt az előírásokban foglalt követelményeknek megfelelővé teszik és ismételt átvételt kezdeményezni.

Az átvétel megtagadása esetén Eladó számla kibocsátására nem jogosult.

7. Kapcsolódó szolgáltatások

Eladó köteles a következő szolgáltatásokat biztosítani:

- beüzemelés, próbaüzemeltetés (az átvétel során a Vevő képviselője kapjon lehetőséget max. 20 km-es futáspróbára), Eladó a Műszaki Dokumentáció szerint biztosítsa az átadás-átvétel folyamatát.
- Vevő szakemberei részére biztosított részletes oktatás-képzés, melyet a jelen szerződés 17.7. pontjában foglalt Oktatási tematika szerint köteles biztosítani.
- hatósági és egyéb engedélyeket beszerzi, a járműveket levizsgáztatja saját költségén (kivéve a hatályos jogszabályok szerinti vagyonszerzési illetéket és Kötelező Gépjármű Felelősségbiztosítás költségét)
- jótállási, szavatossági kötelezettségek teljesítése a jelen szerződésben foglaltak szerint.

E költségeket a Szerződéses ár tartalmazza.

8. Pótalkatrészek

Eladó kötelezi magát arra, hogy a szükséges tartalék alkatrészeket Vevő részére minimum a jogszabályban meghatározott időtartamra biztosítja.

Amennyiben a pótalkatrészek gyártása megszűnik:

- Vevő előzetes értesítése a várható beszüntetéséről, elegendő időt biztosítva arra, hogy a Vevő beszerezhesse a szükséges alkatrészeket,

A-1

Ar
Jm

- Abban az esetben, amikor arra igény van, a beszüntetés után el kell juttatni a Vevőhöz a pótalkatrészek tervrajzát és specifikációit, anélkül, hogy ezzel kapcsolatban a Vevőt költségek terheljék.

9. Jótállás

- 9.1. Eladó közvetlen felelősséget visel Vevő előtt az általa eladott autóbuszokért, mint komplett szolgáltatásokért és garanciálja, hogy az általa a Szerződés szerint eladott autóbuszok újak, használatlanok, tervezésük és anyaguk megtestesíti a legújabb fejlesztéseket. Eladó szavatolja továbbá, hogy az általa a jelen Szerződés szerint eladott autóbuszoknak nincsen olyan, konstrukcióból, anyagokból vagy a szakértelem hiányából (eltekintve attól, ha a konstrukciót vagy anyagot a Vevő előírásaiban kikötötték), vagy az Eladó bármely cselekedetéből, mulasztásából származó hibája, amely az eladott autóbuszok normális használata során a Magyarországon fennálló viszonyok között előfordulhat. Eladó szavatolja, hogy az autóbuszok rendelkeznek mindazokkal a tulajdonságokkal, amelyek a Műszaki Dokumentációban szerepelnek.
- 9.2. Ez a jótállás az autóbuszokra teljes körűen, az átadástól számított 24 hónapig, kilométer korlátozás nélkül marad érvényben.
- 9.3. Vevő haladéktalanul írásban értesíti az Eladót, a jelen jótállás keretén belül felmerülő bármely igényéről. A jótállási igénybejelentés kézhezvételekor Eladónak haladéktalanul meg kell kezdenie a javítást saját költségére, függetlenül attól, hogy a meghibásodott egység/alkatrész/részegység kinek a terméke. Végső esetben ki kell cserélnie a hibás autóbuszokat.
- 9.4. Eladó vállalja a jótállási időszak alatt az autóbusz garanciális okra visszavezethető műszaki meghibásodása miatt szükségessé váló műszaki mentések költségét.
- 9.5. Eladó köteles a jótállási idő lejártát követően a szavatossági időtartam végéig, a rendeltetésszerű használat mellett keletkezett meghibásodás esetén, a Műszaki Dokumentációban meghatározott élettartam vállalás szerinti futásteljesítménnyel arányos javítási költséget meghaladó részt Vevő részére megtéríteni. A tényleges futásteljesítmény és az élettartam vállalás km teljesítmény hányadosa alapján kapott szám, és a javítási költség szorzata képezi Eladó költségviselési összegét.
- 9.6. Eladó kötelezően 10 év szavatosságot vállal a felépítmény vázszerkezet, karosszéria, külső burkolatok élettartamára. Ezen idő alatt nem megengedett beázás, szilárdsági és korróziós okból törés, vagy javítást igénylő hiba, burkolatcsere, vázelem-csere, padlócsere, valamint a korrózióvédelem és a zajcsillapítás védőanyagainak leválása, továbbá a szerelőfedelek rögzítésének működőképtelensége.
- 9.7. A kicserélt vagy kijavított fődarabokra vonatkozóan a jótállási és szavatossági idő újratekődik azon a napon, amikor az Ajánlatkérő számára kielégítő módon a csere vagy a kijavítás megtörténik. Fődarabok körébe tartoznak a motor, a nyomatékváltó, a futóművek, a kormánymű és a csuklószerkezet.

10. Fizetés

- 10.1. Eladó az autóbusz átvételét követően, az arról szóló átadás-átvételi igazolás alapján nyújthat be számlát. Vevő az ellenszolgáltatást a szabályszerűen kiállított számla alapján, banki átutalással, 30 napon belül teljesíti HUF-ban, a számlán szereplő bankszámlára, amennyiben Eladó megfelel az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §-ban előírt feltételeknek.
- 10.2. Amennyiben részszállításra kerül sor, Eladó az átadott mennyiség tekintetében jogosult részszámlát kiállítani.
- 10.3. Szerződő feleknek tudomásuk van arról, hogy a szerződés tárgyát képező autóbuszok értékesítése belföldi értékesítésnek minősül, Eladó forgalmi adó fizetésére kötelezett

A + 1

Handwritten signatures and initials.

Magyarországon, a számlában az érvényes előírások szerinti általános forgalmi adót kell érvényesíteni.

- 10.4. Eladó részéről a Szerződés szerint átadott autóbuszokért és elvégzett szolgáltatásokért kért árak nem térhetnek el jelen szerződésben meghatározott áraktól.
- 10.5. Ezek az árak rögzítettek, minden költség és egyéb tényezőt (kivéve a hatályos jogszabályok szerinti vagyonszerzési illeték, és a kötelező gépjármű felelősség díja) tartalmazniuk kell, és nem kerülhetnek felülvizsgálatra a Szerződés hatályossági ideje alatt.
- 10.6. Vevő késedelmes fizetése esetén a késedelmes összeg után Eladó legfeljebb a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű éves késedelmi kamat késedellemmel arányos részét jogosult felszámítani, amennyiben az Eladó számlája az esedékességet megelőzően legalább 15 nappal megküldésre került Vevő felé.

11. A szerződés módosítása

Jelen szerződést a szerződő felek közös megegyezéssel, írásban módosíthatják, a hatályos Kbt. 141. §-ban foglaltak figyelembevételével.

12. Átruházás

Eladó a Vevő előzetes írásos beleegyezésével átruházhatja a jelen Szerződés alapján teljesítendő kötelezettségeit vagy azok egy részét.

13. Alvállalkozói teljesítés

Eladó teljesítésében csak az ajánlatában megjelölt alvállalkozó működhet közre.

Ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, Eladó írásos kérése alapján Vevő más megjelölt szervezet (személy) közreműködéséhez is hozzájárulhat írásban, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek. A szerződés teljesítésében részt vevő alvállalkozók alkalmazására a Kbt. 138. § (3) bekezdésében szereplő előírásokat kell alkalmazni.

14. Szerződéstől eltérő teljesítések szankciói

Eladónak a Közbeszerzési Dokumentáció szerint, illetve Vevő által elfogadott ajánlata szerintiekkel összhangban kell leszállítania az autóbuszokat és elvégeznie a szolgáltatásokat.

Amennyiben Eladó késedelmesen teljesít, köteles a késedelem tényéről Vevőt a teljesítési határidőt megelőző 5 napon belül írásban értesíteni, az új teljesítési határidő megjelölésével.

Késedelem esetén Vevő jogosult, az átadásra nem kerülő valamennyi autóbuszra, autóbuszonként, a késedelem minden napjára 150.000 Ft,- késedelmi kötbért felszámítani.

Amennyiben jelen szerződés 6.2. pontjában vállalt szállítási határidő az adott részegység, alkatrész szállítása a gyártó késedelmes szállítása (gyártás hosszú átfutási ideje, későbbi időpontra programozott gyártás) miatt nem lenne tartható, abban az esetben a gyártó erre vonatkozó igazolását a rendelés visszaigazoláskor, illetve a szállításkor mellékelni kell. Vevő ebben az esetben, a visszaigazolásban szereplő időtartamra késedelmes kötbért nem érvényesít. Eladó kizárólag akkor mentesül a

A-4

A-4
R
R
R
R
R

késedelemnek az előzőekben írt következményei alól, ha a késedelem vis maior miatt következett be.

Abban az esetben, ha a késedelem az Eladónak felróható okból a 90 napot is meghaladja, a Vevő mérlegelés alapján, az ügylettől elállhat. Elállás esetén Vevőt meghiúsulási kötbér illeti meg, melynek mértéke az át nem adott autóbusz(ok) nettó vételárának 20 %-a. Késedelmi kötbér nem követelhető, ha a Vevő meghiúsulási kötbért érvényesít.

Hibás teljesítési kötbér: Eladó által ajánlatában vállalt és értékelési szempontként figyelembe vett üzemképességi szint alatti üzemképességi mutató esetén hibás teljesítési kötbér fizetésére kötelezett. A kötbér mértéke %-onként és naponta 30.000 Ft. A kötbér mértékének kiszámítása az ajánlati dokumentációba foglalt szabályozás szerint történik.

Vevő az Eladó tevékenységével vagy mulasztásával kapcsolatban keletkezett kárát, a kötbér igényen felül is érvényesítheti az Eladóval szemben, ha az bizonyítottan Eladó hibájából keletkezett.

Vevő a kötbér összegét külön levélben terheli ki, melyet Eladó köteles annak kézhezvételét követő 30 napon belül banki átutalással kiegyenlíteni. Vevő a kötbérigényét az átadott autóbuszok vételárából is érvényesítheti, oly módon, hogy a vételarat a kötbér összegével csökkentve teljesíti.

15. Elállás nem teljesítés miatt

Amennyiben a teljes szerződés, vagy annak egy része a 6. pontban írt határidőhöz képest 90 napon belül, az Eladó érdekkörében felmerülő okból nem teljesül, úgy Vevő jogosult a szerződéstől elállni.

Vevő - nem csorbítva a szerződésesség esetében őt megillető egyéb jogorvoslathoz fűződő jogokat - a Szerződés nem teljesítése esetén Eladónak megküldött írásos értesítésben elállhat a Szerződéstől a következő esetekben:

- a.) ha Eladó nem adja át az összes autóbuszt vagy azok egy részét és/vagy nem teljesíti az összes szolgáltatást, vagy azok egy részét a Szerződésben foglalt időtartam (időtartamok) lejártáig,
- b.) ha az Eladó nem teljesíti bármely más szerződéses kötelezettségét/kötelezettségeit.

16. Vis maior

Vis maiornak, azaz lehetetlenülést eredményező ellenállhatatlan erőnek minősül minden olyan rendkívüli esemény, amelyet Felek a szerződés megkötésekor nem láthattak előre és nem háríthatták el, és amely nem vezethető vissza egyik fél saját hibájára vagy gondatlanságára sem. Az ilyen események lehetnek többek között: háborúk vagy forradalmak, tűzvészek, árvizek, járványok, vesztegzárak, amelyek megakadályozták bármelyik felet abban, hogy szerződéses kötelezettségeit teljesítse.

Vis maior esetén felek haladéktalanul értesítik egymást a teljesítésüket érintő helyzetről és megállapodnak annak kezeléséről.

Ha vis maior helyzet az Eladó teljesítését érintő módon áll elő, - úgy Eladónak haladéktalanul értesítenie kell Vevőt írásban a helyzetről és a helyzet okáról. Ha Vevő másképpen nem rendelkezik írásban, úgy Eladónak folytatnia kell szerződéses kötelezettségeinek teljesítését az adott helyzetben elvárható gondosság határáig és az összes ésszerű, vis maior esemény által nem érintett eszközt fel kell használnia a teljesítés érdekében.

17. Vevőszolgálati feltételek

A 1.

Ar
Am
Amm

A szerződés tárgyát képező autóbuszok vevőszolgálat körébe tartozó javítások elvégzése Eladó által a tevékenység végzésére feljogosított magyarországi szervizben kell, hogy történjen. Amennyiben a jótállási időszak alatt Eladó Vevő telephelyétől 50 km-nél nagyobb távolságra lévő szervizbe rendeli be a járművet, úgy a felmerült kilométer költséget Vevő önköltségi áron jogosult kiszámlázni Eladó részére.

17.1. Jótállási követelmények

Eladó kijelenti, hogy

- a.) az általa a jelen Szerződés szerint átadott autóbuszoknak nincsen olyan, konstrukcióból, anyagokból vagy a szakértelem hiányából származó hibája, vagy az Eladó bármely cselekedetéből, mulasztásából származó hibája, amely az átadott autóbuszok rendeltetésszerű használata során az országban fennálló viszonyok, ill. a Vevő működési területén fennálló üzemeltetési körülmények között előfordulhatnak.
- b.) az autóbuszok rendelkeznek mindazokkal a tulajdonságokkal, amelyek a Műszaki Dokumentációban szerepelnek.

17.2. Jótállás érvényessége

A jótállás nem vonatkozik az autóbuszra azokra a részeire vagy alkatrészeire amelyet

- a) nem rendeltetésszerűen használtak,
- b) gondatlanul kezelték,
- c) amely balesetben megsérült,
- d) amely a gyártó beépítési jóváhagyásával nem rendelkezik,
- e) amelyet úgy változtattak meg, hogy kedvezőtlenül befolyásolta teljesítményét vagy megbízhatóságát, kivéve azt az esetet, amikor az ilyen javítások összhangban voltak az Eladó karbantartási utasításaival és a kivitelezés megfelelt az elismert normáknak,

A jótállás akkor is megszűnik, ha a Vevő elmulasztja elvégeztetni a 3. számú mellékletben meghatározott szerviztevékenységeket, karbantartási műveleteket és ellenőrzéseket.

17.3. Jótállás alóli kivételek

A jótállás nem vonatkozik a normális üzemeltetés során kopó-fogyó tételekre (az elvárt élettartam figyelembe vétele mellett). Amennyiben kopó-fogyó kategóriába tartozó alkatrész Műszaki Dokumentációban fel van tüntetve, akkor az adott tételhez meghatározott élettartam figyelembe vétele mellett vonatkozik a jótállás.

17.4. Sorozathibák

- Sorozathiba olyan hiba, mely a jótállási és szavatossági időszak alatt azonos tételknél fordul elő a tenderben beszerzett járművek minimum 10 %-a esetében.
 - Eladónak ki kell javítani a sorozathibákat a jótállási feltételeknek megfelelően.
 - Eladónak munkaprogramot kell készítenie annak érdekében, hogy ugyanez a hiba a többi autóbusznál ne fordulhasson elő.
- A munkaprogramnak tartalmaznia kell valamennyi autóbusz esetlegesen vagy ténylegesen hibás alkatrészének vizsgálatát és kijavítását.

17.5. Javítás

- a.) Eladó ajánlatában 100 % napi üzemképességi mutató teljesítését, ezzel összefüggésben csereautóbusz biztosítását vállalta. Az üzemképességi mutató megállapításához csak azokat az üzemképtelenségi okokat kell figyelembe venni, melyek a jótállási kötelezettség körében merülnek fel, kijavításuk Eladó intézkedését igénylik. A mutató kiszámítása: a napi üzemképes autóbuszok számának és a teljes leszállított autóbusz mennyiségnek a hányadosa, „%” mértékegységben kifejezve.
- b.) A kötelezettség a jótállási igény hivatalos bejelentésével kezdődik.

12.1.

8
[Handwritten signatures and initials]

- c.) A mutató teljesülését a Vevő naponta, a reggel 6 óra 30 perckori állapotnak megfelelően értékeli és erről nyilvántartást vezet. Az értékelést a felek együttesen, havi gyakorisággal végzik és az eredménynek megfelelően elszámolnak.
- d.) Eladó nem felel azon üzemképtelenséget eredményező állásidőért, mely a Vevő hibájából (pl. karambolos javítási igény, átalakítási igény, további tartozékok, részegységek felszerelése stb.) keletkeznek vagy a használatból eredő természetes elhasználódás eredményezi. Még akkor sem, ha ezek javítását Vevő az Eladótól rendeli meg.
- e.) Eladó üzemképességi mutatóval kapcsolatos kötelezettsége a 24 hónap jótállási időszakokra vonatkozik. Ha ezen időszak valamilyen okból meghosszabbításra kerülne, akkor a kötelezettség ennek a határidőnek elteltével szűnik meg.
- f.) Az elvégzett jótállási javításról és a felhasznált alkatrészek jegyzékéről a javítást követően Eladónak (vagy Márkaszerviznek) részletes írásos visszaigazolást kell a Vevőnek visszajuttatnia. Ez lehet a hibabejelentő lap visszaigazolási rovatában vagy külön munkalapon.
- g.) Az üzemképességi mutató értékébe beszámítanak azok az esetek is, amikor Eladó kötelező szerviz és karbantartási műveletekre, vagy bármilyen más okból kötelező felülvizsgálatra, ellenőrzésre rendeli az autóbust.

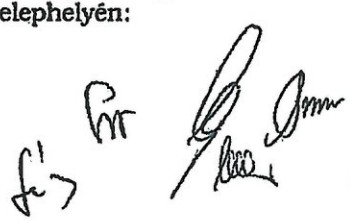
17.6. Tartalék-alkatrész ellátás, óradíjak.

- a) Eladó kötelezi magát arra, hogy a szükséges tartalék alkatrészeket Vevő részére minimum a jogszabályban meghatározott időtartamra biztosítja. A jótállás idejének elteltét követően ezen alkatrészeket Eladó külön megrendelés alapján szállítja Vevőnek, az alkatrészek árának megfizetése ellenében.
- b) A pótalkatrészeket Eladó az ajánlatának 497-502. oldalain szereplő táblázatokban megadott árakon köteles biztosítani (kivéve a garanciában elismert, ingyenesen biztosított alkatrészcseré) teljes jótállási időszakon belül. Eladó vállalja, hogy ezen alkatrészeket további 60 hónap időszakra ajánlatában megadott áron biztosítja Vevő részére. Eladó tudomásul veszi, hogy a fent említett árakat a jótállási időn belül nem változtathatja, míg a jótállási időszakon túli 60 hónapban jogosult, évente maximum a KSH által közzétett, előző év ipari infláció árindexének mértékével az árakat emelni.
- c) Amennyiben a tartalék alkatrészek gyártása Eladónak fel nem róható ok miatt lehetetlenné válik (saját eladója beszüntette a gyártást, vagy jogutód nélkül megszűnt), Eladó mentesül a tartalék alkatrész-gyártás időbeli kötelezettsége alól azzal, hogy a pótlás érdekében Vevővel külön megállapodást köt.
- d) Eladó azokra a javítási műveletekre - melyeket a Műszaki dokumentáció táblázata tartalmaz és Vevő megrendel Eladótól - a jótállási időszak végéig az ott meghatározott normaidők és javítási egységdíjak alkalmazására kötelezettséget vállal. Eladó tudomásul veszi, hogy a fenti normaidőket nem változtatja, míg a javítási egységdíjak esetében, a jótállási időszakon túli 60 hónapban jogosult, évente maximum a KSH által közzétett, előző év ipari infláció árindexének mértékével az árakat emelni.
- e) Az alkatrész beazonosítás Vevő feladata, a tévesen beazonosított alkatrészek nem tartoznak jelen szerződés hatálya alá. Eladó vállalja az alkatrészek beazonosításához tartozó műszaki információk és oktatások biztosítását legkésőbb az autóbuszok üzembe helyezésével egyidejűleg.

17.7. Oktatás

Eladó vállalja, hogy biztosítja Vevő autóbuszvezetői, valamint Vevő javító-karbantartó szakemberei részére tartandó oktatás részletes oktatási tematikájának kidolgozását és a szükséges óraszám szerinti leoktatását. Eladó vállalja, hogy az adásvételi szerződés aláírását követően - de legkésőbb az autóbuszok átvételének időpontjáig - legalább egy alkalommal, a következő tartalommal térítésmentes képzést tart, Vevő telephelyén:

441

f. > Pr


- Legalább 7 órában, magyar nyelven a Vevő autóbusszvezetői számára, járművenként 2 fő figyelembevételével. Ebből legalább 1 órát az átadás-átvétel során kell biztosítani. A képzés terjedelme és mélysége térjen ki a jármű ismertetésére, a kezelőszervekre, vezetéstechnikára, a gazdaságos üzemeltetésre, a napi karbantartásra.

- Legalább 40 órában, magyar nyelven a Vevő javító karbantartó személyzetének, hogy megismerkedjenek az autóbusszok szerkezetével, szerelésével, karbantartásával és javításával. Az ehhez szükséges képzési dokumentációt Eladónak kell biztosítania. A képzésen résztvevő személyek létszáma alkalmanként maximum 10 fő. A 40 órás képzés több részletben is biztosítható.

10

A képzés a következő területekre terjed ki:

- a) az egyes fő- és részegységek (vázszerkezet, motor, üzemanyag ellátórendszer, tengelykapcsoló, nyomatékváltó, kardántengely, futóművek, kormánymű, levegőellátó- és fékrendszer, elektromos rendszer) funkcionális működése,
- b) áramutas kapcsolási rajz használata,
- c) hibakeresés, megelőzés
- d) diagnosztikai tevékenység, beállítás, beállítási értékek
- e) karbantartási tevékenység
- f) alkatrészek ki- és beszerelése
- g) speciális, gyári célszerszámok, diagnosztikai eszközök és készülékek használata
- h) javítás utáni beállítások, ellenőrzések
- i) amennyiben elektronikusan vagy CD-n biztosította az alkatrész katalógust és a javítási útmutatót, úgy annak kezelése

Az oktatás teljesítését témavázlattal és jelenléti ívvel kell dokumentálni és igazolni.

Ha az előbbieken meghatározott oktatást részben, vagy teljesen nem tartja meg Eladó akkor a Vevő ezt hibás teljesítésnek minősítheti.

17.8. A feljogosított szervizzel szemben támasztott elvárások:

A feljogosított szervizek feleljenek meg a szerződés tárgyát képező autóbusszok vonatkozásában az 1/1990 (IX.29.) KHVM rendeletben meghatározott követelményeknek. Szervizben a javítással foglalkozó személyi állomány rendelkezzen megfelelő szakmai tapasztalattal, és a szerződés tárgyát képező autóbussz típus és konstrukciós ismeretével és javítási gyakorlatával.

Eladó tudomásul veszi és az autóbusszok átadás-átvételét megelőzően biztosítja annak a lehetőségét, hogy a Vevő előzetes írásbeli bejelentését követően három munkanapon belül az ajánlatkérési dokumentációban megjelölt szerviz hálózat egyes vagy összes szervizét ellenőrizhesse, hogy megfelelnek-e az ajánlat tárgyát képező autóbusszok teljes körű karbantartására és javítására az 1/1990. (IX.29.) KHVM rendeletben meghatározott személyi és tárgyi feltételek szempontjából. Ha a Vevő részéről történő fentiekben meghatározott ellenőrzését nem biztosítja Eladó, vagy a feljogosított szerviz üzemeltetője, akkor Vevő a szervizt úgy tekinti, hogy nem felel meg az 1/1990. (IX.29.) KHVM rendeletnek. Ha az ellenőrzött szerviz nem felel 1/1990. (IX.29.) KHVM rendeletnek akkor Vevő az Eladó teljesítését hibásnak minősítheti.

18. Adók, illetékek és vámok

Eladót teljes mértékben terheli az összes olyan adó, illetékek, engedélyezési díjak és forgalmi illetékek és vámok, melyeket a reá vonatkozó előírások szerint vetnek ki rá a szerződés teljesítésével kapcsolatosan.

19. Nyilatkozatok

Felek a Szerződéssel kapcsolatos összes, egymásnak adott nyilatkozatát/értesítését, a szerződés értelmében írásban küldik egymásnak és azt írásban igazolják vissza.

A +

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.

20. Jogvitás ügyek elintézése

Vevő és Eladó megtesz minden erőfeszítést, hogy a Szerződés alapján vagy azzal kapcsolatban közöttük felmerülő bármilyen nézeteltérést vagy vitát békés úton rendezzen. Ennek eredménytelensége esetén fordulnak a Vevő székhelye szerinti hatáskörrel rendelkező bírósághoz, melynek kizárólagos illetékességét ezúton kikötik.

21. Egyéb előírások

21.1. A Szerződéssel kapcsolatos minden levelezésnek és más okmányoknak, melyek a felek között kicserélésre kerülnek, magyar nyelven kell készülnie.

21.2. Kötelező szerződéses feltételként érvényesül a Kbt. 131.§ (2) bekezdése.

21.3. Vevő tájékoztatja Eladót, hogy a nemzeti vagyronról szóló törvényben meghatározott közzététel közzétételét, valamint tájékoztatási kötelezettsége áll fenn, melyet a jogszabályokban foglaltak szerint köteles teljesíteni. (2011. évi CXCVI. tv.; 2012. évi XLI. tv.; 2011. évi CXII. tv.; 2009. évi CXXII. tv., 2011. évi CVIII. tv., stb.) Eladó a tájékoztatást megértette, tudomásul veszi, és hozzájárul, hogy Vevő a jelen szerződéssel összefüggésben a jogszabályokban előírt közzétételi és tájékoztatási kötelezettségeit a jogszabályokban előírtak szerint teljesítse; ezzel összefüggésben kifejezetten hozzájárul, hogy Vevő a szerződésben feltüntetett adatait a jelen jogügylet lebonyolításához szükséges módon és mértékben kezelje.

22. Alkalmazandó jog

A Szerződésre vonatkozóan a magyar törvényeket, különösen a közbeszerzésről szóló 2015. évi CXLI. törvény, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, továbbá minden, a Szerződés tárgyát képező járművekre vonatkozó, a Magyarország területén hatályos jogszabályt kell alkalmazni és a Szerződés ezek szerint értelmezendő.

Jelen szerződés 6 megegyező, eredeti példányban készült, egyenként 11 oldalas és elválaszthatatlan részét képezik annak mellékletei, melyek a szerződés megkötésekor a következők:

- 1./ Vevő ajánlati felhívása és ajánlatkérési dokumentációja, annak valamennyi mellékletével együtt (ide értve a korigendumokat és kiegészítő tájékoztatásokat is), elektronikus formában. Felek mellékletnek a közzétett, fokozott biztonságú okirati formában a <http://ratikynet.com/kozbeszerzes> elektronikus felületre feltöltött dokumentumokat tekintik e szerződés mellékleteinek, melyek teljes egészükben mindkét fél rendelkezésére állnak.
- 2./ Eladónak a Vevőhöz benyújtott közbeszerzési ajánlata, annak valamennyi mellékletével és hiánypótlásával együtt.
- 3./ Autóbuszok műszaki kivitele.
- 4./ Az 500 ezer kilométerhez tartozó kötelezendően elvégzendő karbantartási műveletek meghatározása
- 5./ A Kbt. 131. § (2) bekezdése szerinti ajánlati elemek felsorolása.

Nyilv.sz.: 0440.
VOLÁNBUSZ Zrt.
Budapest, IX., Ujszász u. 45.
1073

Budapest, 2017. 01. hó 16. nap

.....
Ikarus Egyedi Autóbuszgyártó Kft
Képviseli: Bánsági Tamás
ügyvezető
Eladó

IKARUS Egyedi Kft.
1165 Budapest, Ujszász u. 45.
Adószám: 13658139-2-44
XII.

.....
VOLÁNBUSZ Zrt.
Képviseli: Fekete Antal
vezérigazgató
Vevő

f? m [Signature] [Signature]

2017/47815
125/28/5/2017
Vp 5 107344/01

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS
1. számú módosítása

amely létrejött egyrészről

az **IKARUS Egyedi Autóbusz Gyártó Kft.**
székhely: 1165 Budapest, Újszász u.45.
képviseli: Bánsági Tamás ügyvezető önállóan
adószám: 13658139-2-44
cégjegyzékszám: Cg. 01-09-866564
bankszámlaszám: MKB Bank által vezetett 10300002-10153737-49020017 számú
bankszámlaszám
mint eladó, a továbbiakban **Eladó**

másrészről

a **VOLÁNBUSZ Zrt.**
székhely: 1091 Budapest, Üllői út 131.
Képviseli: Fekete Antal vezérigazgató önállóan
adószám: 10824346-2-44
cégjegyzékszám: Cg.01-10-042156
bankszámlaszám: K&H Bank által vezetett 10200971-21508747-00000000 számú
bankszámlaszám
mint vevő, a továbbiakban **Vevő**

továbbiakban együtt, mint Felek között a következők szerint:

I. A szerződésmódosítás indokai:

- 1.1. Szerződő Felek egyezően nyilatkoznak az alábbi tényekről:
- 1.1.1. Szerződő Felek az Eladó által lefolytatott, az Európai Unió hivatalos lapjában (TED) 2016. október 27-én megjelent 2016/S 208-376892 számú hirdetésmennnyel kezdeményezett, „180 db új, csúklós autóbusz beszerzése adásvételi szerződéssel.” tárgyú közbeszerzési eljárás eredményeként érvényes adásvételi szerződést kötöttek egymással, melynek tárgya az Eladó által nyertesként megajánlott, a közbeszerzési műszaki dokumentációnak mindenben megfelelő, 180 db új MODULO M168 D típusú autóbusz Vevő általi megvásárlása.
- 1.1.2. A mai napon lépett hatályba az 1.1.1. pontban részletezett adásvételi ügylet teljesítésére is kiható, 30/2017.(VIII.14.) NFM rendelet.
- 1.1.3. A hatályba lépett NFM rendelet olyan - a motortér tűzvédelmére vonatkozó - új, az eddigi szabályozáshoz képest többet műszaki előírást tartalmaz, amely a jelen ügylet tárgyát képező autóbusz kategóriára (M3 I.) kötelező érvényű.
- 1.1.4. Az ajánlati felhívás (közbeszerzési műszaki leírás) és a nyertes ajánlat vonatkozó része a következők voltak:

ajánlati felhívás vonatkozó része:

4.6. Kocsiszekrény

- a) a motortér és az utastér elválasztására 1100 °C-nál kisebb hőmérsékleteken nem gyulladó, és meg nem olvadó tűzbiztos fa, elválasztás vagy tűzálló hab legyen beépítve. Ennek hiányában automata tűzoltó rendszer alkalmazása szükséges.

Atv

Handwritten signatures and initials.

nyertes ajánlat vonatkozó része:

2.6. Kocsiszekrény	
a) a motortér és az utastér elválasztására 1100 °C-nál kisebb hőmérsékleteken nem gyulladó, és meg nem olvadó tűzbiztos fal, elválasztás vagy tűzálló hab legyen beépítve. Ennek hiányában automata tűzoltó rendszer alkalmazása szükséges.	megfelel tűzbiztos fal tűzálló hab bevonattal.

- 1.1.5. A nyertes ajánlat nem tartalmazta az automata tűzoltó rendszert, a jogszabályváltozásra figyelemmel a nyertes ajánlat műszaki tartalmának kiegészítése szükséges.
- 1.1.6. Vevő jóváhagyólag tudomásul veszi, hogy a szükséges műszaki módosítás a teljesítési határidőre és a vételár összegére is kihat.
- 1.1.7. Fenti tényekre figyelemmel Szerződő Felek a 2017. január 16-án megkötött szerződésüket egyező akaratallal módosítják.

II. A szerződésmódosítás jogi alapja:

A szerződésmódosítás jogi alapja a 307/2015.(X.27.) Korm. rendelet 22.§ (2) bek. b.) pontja.

III. A szerződésmódosítás kapcsán módosuló rendelkezések:

1./ Szerződő Felek az Adásvételi Szerződés 1.1. pontját törlik a szerződésből és helyébe a következő rendelkezések lépnek:

- 1.1. Eladó a jelen szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárás (Az Európai Unió hivatalos lapjában (TED) 2016. október 27-én megjelent 2016/S 208-376892 számú hirdetmény) nyertes Ajánlattevőjeként Ajánlatkérő Műszaki Dokumentációja szerinti előírásoknak minden tekintetben megfelelő, az ajánlatban meghatározott és az e szerződés mellékletét képező műszaki melléklet szerinti automata tűzoltó rendszerrel felszerelt 180 darab, MODULO M168 D típusú autóbust ad el Vevőnek **86.260,000 HUF+ÁFA/darabáron**, azaz, összesen **15.526.800.000 HUF+ÁFA** áron, melyet Vevő megvásárol az Adásvételi Szerződésben és az e szerződésmódosításban írt határidőben és feltételekkel.

2./ Szerződő Felek az Adásvételi Szerződés 6.2. pontját úgy módosítják, hogy a végteljesítési határidő az e szerződés aláírásától számított 240. napra módosul.

- 6.2. Eladó az autóbuszok átvételének lehetséges időpontjáról - de legkésőbb a teljesítési határidő előtt legalább 5 nappal - köteles Vevőt írásban értesíteni, figyelembe véve, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre az autóbuszok mennyiségét is tekintve, az átadás-átvételi ellenőrzésre és az autóbuszok átvételére. Az átvétel tényleges időpontjában a felek közösen állapotodnak meg.

Az autóbuszok forgalomba helyezéséhez szükséges okiratokat (meghatalmazás, aláírási címpéldány, cégkivonat okmányirodai ügyintézéshez, tárolási engedély, Kötelező Gépjármű Felelősségbiztosítás fedezetigazolása) Vevő az Eladó igénybejelentésétől számítva legkésőbb 3 munkanapon belül biztosítja.

A 180 darab autóbusz szállításának végső határideje ezen szerződés aláírásától számított 240-ik nap.

Felek megállapodása alapján a szerződés aláírását követő 30. nap után a vállalt határidőhöz képest előszállítás lehetséges, de az előszállításhoz és/vagy részszállításhoz a Vevő kifejezett írásbeli hozzájárulása szükséges.

A Vevő részteljesítést elfogad.

H. Gy.

[Handwritten signatures]

Az autóbuszok határidőben történő átadásának azt kell tekinteni, ha az alábbiakban felsorolt feltételek (A, B, C) feltételek teljesülnek:

- A. A jelen szerződés tárgyát képező valamennyi autóbust Magyarországon a közlekedési hatóság a forgalomba helyezés előtt megvizsgál és a vizsgálat eredményeként – a Vevő által adott meghatalmazás alapján – az Okmányiroda a Vevő nevére szóló forgalmi engedélyt kiállította, és abba olyan bejegyzést tett, amely alapján az autóbusz közforgalmú személyszállításra alkalmas. Az autóbusz érvényes forgalmi rendszámmal van ellátva.
- B. Eladó az autóbuszok átadásakor átadta Vevőnek a szerződésben előírt okmányokat, illetőleg dokumentumokat.
- C. Vevő a következőkben ismertetett 6.3. „a-e” pontok szerinti átvételi ellenőrzést eredményesen megvalósította, és annak alapján a felek aláírták a következőkben ismertetett „d” pontban említett jegyzőkönyvet és a Vevő kiadta a következőkben ismertetett „e” pont szerinti átvételi igazolást.

IV. Egyéb rendelkezések:

1. Az Adásvételi Szerződés e módosítással nem érintett részei a Ptk. 6:191. § (2) bekezdése értelmében változatlan tartalommal hatályban maradnak.
2. E szerződésmódosítás 6 darab, egymással teljesen megegyező eredeti példányban készült, amelyből a Megrendelőt 4 példány, a Vállalkozót 2 példány illeti meg.

V. A szerződésmódosítás jogi jellege és további indokai:

A módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő/vevő kellő gondossággal eljárva sem láthatott előre.

A nyertes ajánlat műszaki tartalmát módosító jogszabályváltozás a teljesítési határidő lejártát közvetlenül megelőzően került kihirdetésre, az abban foglaltak erre az ügyletre is vonatkoznak, ezért az Eladó köteles a jogszabályban előírt tartozékkal rendelkező autóbuszok szállítására.

A nyertes ajánlat nem tartalmazott automata tűzoltó rendszert, ezért okszerű és elfogadható az Eladó azon érvelése, miszerint ezt a többlet műszaki tartalmát tervezetnie, beszereznie kell és külső szakértő segítségével tudja beszerezni. Mindez sok időt igényel, amely a teljesítési határidő meghosszabbításában mutatkozik meg.

A módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét.

A fent ismertetett körülmények hatására bekövetkező változások nem eredményezik a beszerzés tárgyának alapvető változását. Az automata működésű, az autóbusz motor terében keletkezett tüzek oltására alkalmas tűzoltó készülékek beszerelése tűzvédelmi, biztonsági körülmények javítására szolgál, a Ptk. 5:16.§ alapján tartozéknak minősül, azaz nem valósít meg új beszerzési igényt.

Melléletek:

- 1./ Műszaki melléklet
- 2./ Tűzoltó rendszerre adott külső árajánlat az árváltozás megalapozására

Budapest, 2017. augusztus 14.

IKARUS Egyedi Kft.
1165 Budapest, Újszász u. 45.
Adószám: 13658139-2-42

XII.

.....
IKARUS Egyedi Kft.
Képviseli: Bánsági Tamás
ügyvezető
Eladó

Nyilv.sz.: 3440.
VOLÁNBUSZ Zrt.
Budapest, IX. Üllői út 131.

1091

.....
VOLÁNBUSZ Zrt.
Képviseli: Fekete Antal
vezérigazgató
Vevő

(Handwritten signatures and initials)

TARTALOMJEGYZÉK

7,5 literes automata tűzoltó berendezés	2
1. Műszaki leírás	2
1.1. A rendszer felépítése	2
1.2. A rendszer működése	3
1.3. Tűz érzékelés, aktiválás és oltás	3
2. Típus bizonyítvány, tanúsítványok, jóváhagyások.....	4
3. A szállítás, beépítés és üzembe helyezés ütemezése.....	4

H. H. l.

1
f. m.
k. l.

7.5 LITERES AUTOMATA TŰZOLTÓ BERENDEZÉS

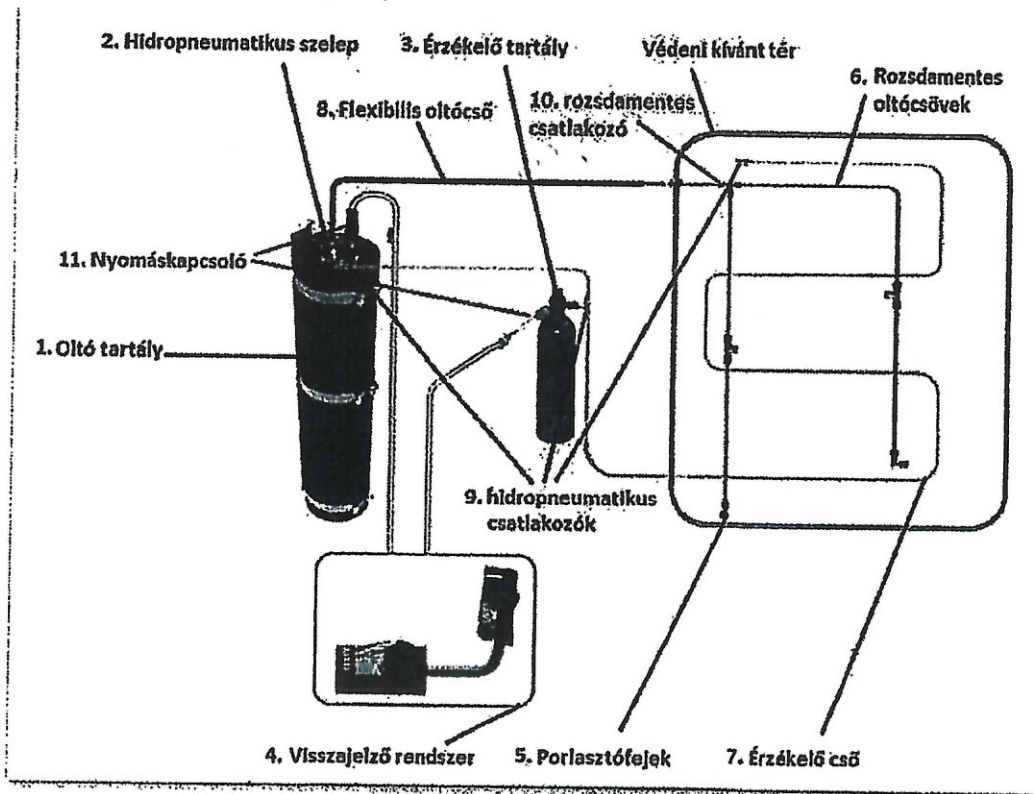
1. MŰSZAKI LEÍRÁS

A Fogmaker típusú és regisztrált védjegyű, a motorterekben, vagy zárt terekben működő, teljesen automata, fix tűzoltó berendezés. Működésének alapelve, finom pára permetezése a védeni kívánt térbe, ezáltal rendkívül hatékonyan csökkentve annak hőmérsékletét, kiszorítva az oxigént, valamint egy speciális, az oltófolyadékba kevert anyagnak köszönhetően, az éghető felület izolálása, ezáltal meggátolva annak visszagyulladását.

Rendszer működését tekintve lehet:

- automata, hidropneumatikus
- automata hidropneumatikus + elektromos indítással kiegészített
- automata hidropneumatikus + mechanikus indítással kiegészített

1.1. A rendszer felépítése



A Fogmaker tűzoltó rendszer, felépítési szempontból 2 részre osztható; védendő térbe telepített alkotóelemekre, valamint a védendő téren kívülre telepített alkotóelemekre. A rendszer alkotó részét képezik, az oltótartály (1.), valamint az azon található hidropneumatikus szelep (2.), továbbá az érzékelő tartály (3.), valamint különféle visszajelző rendszerek (4.), melyek mindegyike a védeni kívánt téren kívül helyezkedik el. A tartályok beépítési szempontból lehetnek jármű/gép fülkájén, utasterén belüli vagy kívüli elhelyezésűek. Utóbbi esetben, speciális védődobozba kerülnek beépítésre. A

A 7.1

2
fi
ber

hidropneumatikus szelep oltóág kivezetéséből, általában flexibilis oltócsövekkel (8.) jutunk el a védendő térig, ahol átváltunk rozsdamentes csővezetésre (6.), amit szabadon elvezethetünk, szétszathatunk, szintén rozsdamentes csatlakozók (10.) segítségével, a megfelelő helyre történő porlasztófejeket (5.) szerelve. A hidropneumatikus szelepen található egy érzékelő ág bevezetés is, mely egy speciális, üreges, érzékelő cső (7.), valamint hidropneumatikus csatlakozók (9.) segítségével, összeköttetésben áll az érzékelő tartállyal. Ezen tartályból tovább haladva vezetjük el az érzékelő csövet, egy acél spirálba bújtatva a védeni kívánt téren keresztül. Az oltótartály és az érzékelő tartályon elhelyezésre kerültek továbbá az alaphelyzetben zárt nyomáskapcsolók (11.), melyek a rendszer beindulása esetén bontanak, és jelzési lehetőségeket biztosítanak a buszvezető részére.

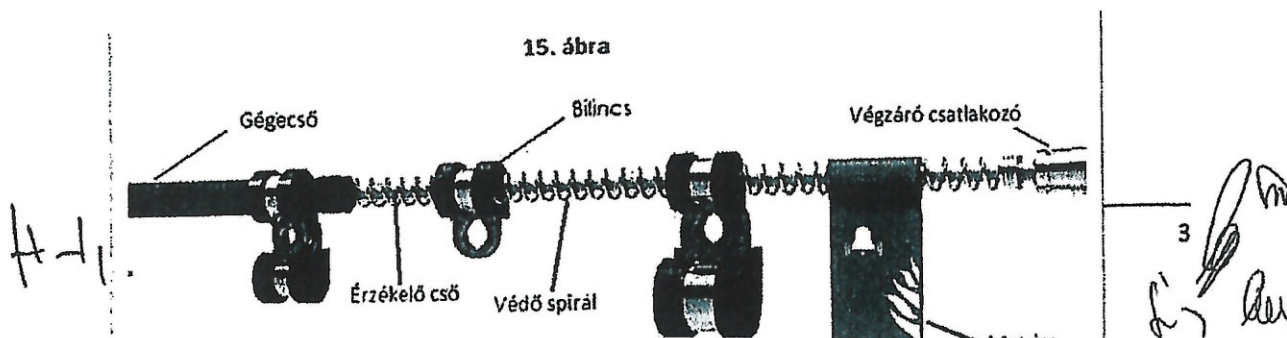
1.2. A rendszer működése

Fogmaker szabadalmazott vízpáras tűzoltási technológia, egyedülálló módon, a tűz mind három alkotóelemével egyszerre veszi fel a harcot. A porlasztott, 50 µm méretű vízcseppek (1 db 1 mm átmérőjű vízcsepp 8000 cseppre történő szétbontása) azonnal reakcióba lépnek a hővel, mely intenzív párolgással, ennek köszönhetően hatalmas térkitöltéssel (1 liter oltófolyadék, 1700 liter párává alakul) azonnal kiszorítja a védeni kívánt térben az oxigént. Továbbá, ezen intenzív párolgás, intenzív hőelvonással jár (500 KJ / liter). 10 másodperc alatt, 800 °C hőmérsékletről, az öngyulladás határhőmérséklet (kb. 100 °C) alá csökkenti a védett térben lévő hőt. A vízbázisú oltóanyag, tartalmaz, -35 °C-ig hatásos fagyásgátló szert, valamint egy AFFF (Aqueous Film Forming Foam) elnevezésű adalékot, mely befecskendezés után, egy vékony filmréteget hoz létre az éghető anyagon, ezáltal izolálva azt az oxigéntől, meggátolva a visszagyulladás. Az nagy mennyiségű pára jelenlétének köszönhetően, a Fogmaker, egyedül álló módon, az égés során keletkezett mérgező gázokat, füstöt is képes megkötni. A teljes rendszer utólagosan kiépíthető, felszerelhető, típus függetlenül, bármilyen járműbe/berendezésbe. Működési elvéből kifolyólag teljesen automata rendszer, áramellátástól, járó motortól, emberi felügyelettől független rendszer. Oltóanyag jellegéből berendezésben/járműben, nem okoz kárt az aktiválás után könnyen lemosható és a megvédett berendezés egyszerűen helyreállítható.

1.3. Tűz érzékelés, aktiválás és oltás

Tűz esetén, megreped a detektor tömlő. Ha a nyomás a detektor rendszerben 10 bar alá csökken, az oltótartályon lévő hidropneumatikus szelep kinyit, megkezdődik az oltószer kiáramlása az oltó körön. Az oltótartályon lévő, nyomáskapcsoló, hang és fény jelzést ad a vezetőknek/gépkezelőknek a rendszer aktiválódásáról.

A hidropneumatikus érzékelés, a tűzoltó rendszer teljesen automata működését teszi lehetővé. A folyadékkal (víz és etilén-glikol keveréke) feltöltött, speciális, üreges műanyag cső (lásd 15. ábra), 24 bar nyomás alá van helyezve. 170 °C állandósult légközeg hőmérsékleten kihalad, elengedi a nyomást, ezáltal aktiválva a tűzoltó rendszert. Elosztása, rozsdamentes, hidropneumatikus csatlakozókkal történik. Rögzítéséért rozsdamentes gumis bilincsek, valamint hőálló kábelkötegelő bilincsek felelősek. A csatlakozási pontokon kívül, speciális, nagy hőálló képességű gégecsőbe, valamint a védeni kívánt téren belül, rozsdamentes védőspirálba kell bújtatni az érzékelő csövet.



2. TÍPUS BIZONYÍTVÁNY, TANUSÍTVÁNYOK, JÓVÁHAGYÁSOK

Az automata tűzoltó berendezés típus bizonyítványa: E5 107E-06001

A Fogmaker automata tűzoltó berendezés nemzetközileg elfogadott tanúsítványokkal, jóváhagyásokkal rendelkezik a következők szerint:

- ✓ P Mark
- ✓ „E” típusbizonyítvány
- ✓ UL-1384 Szabvány
- ✓ Bureau Veritas típusjóváhagyás
- ✓ RINA típusjóváhagyás
- ✓ FIA tanúsítvány
- ✓ SS-EN ISO 9001 tanúsítvány
- ✓ SS-EN ISO 14001 tanúsítvány

3. A SZÁLLÍTÁS, BEÉPÍTÉS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS ÜTEMEZÉSE

A piacon a 2017.08.14. napján megjelent és hatályba lépett rendeletet követően rövid határidőn belül teljesíteni képes és alkalmas Szállító kötelező ajánlata szerint a következő ütemezés szerint valósítható meg az automata tűzoltó berendezés beépítése és üzembe helyezése:

- a. Előkészítés, végleges rendszer kialakítása és ennek jóváhagyása: a megrendeléstől számított 30 nap
- b. Szállítás: a jóváhagyást követő 30 nap
- c. Beszerelés és üzembe helyezés: naponta egy autóbuszra történő felszerelés, és üzembe helyezés. Ehhez folyamatos telepítés esetén minden 30-40 autóbusznyi mennyiség megkezdése előtt mintegy 2-3 nap előkészületi idő is szükséges.

A-11.

4
K. J. M.

2 sz. melléklet



ÁRAJÁNLAT

Sorszám:
1608

Ajánlat kiállító adatai		Ajánlatkérő adatai	
J&J (PSV) Magyarország Kft. 2143 Kislárca Rozmaring u. 9 Adószám: 14378892-2-13 EU adószám: HU14378892 CIB Bank: HU80107003786837874150000005		IKARUS Egyedi Kft. 1165 Budapest Újszász u. 45.	
	Ajánlat kelte 2017.07.07.	Érvényességi határidő 2017.10.06.	Pénznem EUR

Árajánlat: AR-1608

Tárgy: Fogmaker 7,5 literes automata tűzoltó rendszer Volánbusz Tender keretében szállítandó M168d típusú autóbuszokhoz.
Hív. AR-1173 jelű, 2016-os árajánlat megerősítése.

#	Megnevezés Termékkód	Cikkszám	Menny.Mea.	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték	ÁFA érték	Bruttó érték
1.	Fogmaker automata motorizált tűzoltó rendszer		1,00 db/pc	2 750,00	27%	2 750,00	742,50	3 492,50
Az egység ár tartalmazza: * a komplett Fogmaker tűzoltó rendszert, * annak járműbe történő beépítését, * aktiválását, * hitelesítéssel bizonyított kiállításának költségét.								

Megjegyzés: SFB128 szabvány szerint (3 liter/ cu.m) "P-Mark"
Típusbizonyítvány száma: E5 107R-06001
Műszaki tartalom: Fogmaker nagynyomású, vízpáras automata tűzoltó rendszer

Jóváhagyási eljárás: Megrendeléstől számított 30 nap
Szállítási határidő: Jóváhagyástól számított 30 nap
Kivitelezés: 1 munkanap / busz
(Folyamatos telepítés esetén, minden 30 rendszer megkezdése esetén további 2 munkanap előkészületi idővel kell még számolni.)

Fizetési feltételek: 30 nap, banki átutalással
Forint alapú elszámolás lehetősége biztosított
Garancia: Minden éves szervizelés elvégzését követően további 12 hónap!

További információkért forduljon szakértő kollégáinkhoz:

BUDAPEST, 2017.12.20

RERENCIA SZÁM: 2017/12/ 2009

KÜLDŐ		CÍMZETT	
Name	Bánsági, Tamás	Name	
Position	Ügyvezető	Position	
Company	IKARUS Egyedi Kft.	Company	VOLÁNBUSZ Zrt.
Telefon		City	Budapest
Fax		Address	Üllői u. 131.
Mobile		Postal code	1091
E-mail		Country	MAGYARORSZÁG

Tárgy: Adásvételi szerződés részleges átruházásáról szóló szerződés**Tisztelt Vezérigazgató-helyettes Úr!**

Csatoltan megküldöm a BKV Zrt.- IKARUS Egyedi Kft.- VOLÁNBUSZ Zrt. között kötendő „Adásvételi szerződés részleges átruházásáról szóló szerződés” részünkről is aláírt 2 (kettő) eredeti példányát. A tárgyil szerződés részünkről történő aláírásához rendelkezünk az MKB Bank Zrt. jóváhagyásával. Az aláírt szerződés 2 (kettő) eredeti példányát jelen levelünkkel egyidejűleg a BKV Zrt. részére is megküldjük.

Budapest, 2017.12.20.

Tisztelettel:
IKARUS Egyedi Kft.
1165 Budapest, Újszász u. 45.
Adószám: 13658139-2-42
XII.
Bánsági Tamás
Ügyvezető

2017 DEC 20.

*mai napra átadta:*Nyilv.sz.: 3440.
VOLÁNBUSZ Zrt.
Budapest, IX., Üllői út 131.
1091